

COMBI TIMER

English p. 2

Français p. 3

Deutsch p. 4

Español p. 5

Italiano p. 6



English

DIRECTIONS FOR USE

GETTING STARTED : FITTING IN THE BATTERIES

1. Remove the battery door.
2. Install 4 AA size 1.5 volt alkaline batteries (not included). **All 4 batteries** should be **new** when you first use your timer as well as every time you will replace them. Rechargeable batteries are not recommended.
3. Close the battery door.

SETTING THE TIMER

The Combi-Timer offers two different types of setting: one to signal the beginning and the end of the session by 3 chimes of the gong; and the other to hear 1 chime of the gong at regular intervals throughout the session (optional).

1. Turn the setting cursor to face the selected time interval (inner marking from 0 to 30 minutes - N.B.: **0** means **no** chime during the course of the session). Validate by pressing the ON/OFF button. A green light is on.
2. Turn the setting cursor to face the selected total duration of the session (outer marking from 20 to 90 minutes). Then validate by pressing the ON/OFF button ⇒ the light turns red.
3. Set the volume level on low 🎵 or normal 🎵

Fifteen seconds later you will hear three chimes of the gong. At the end of the selected time, you will also hear three chimes, but preceded by several lighter, softer ones. A few seconds later the working light will automatically switch off.
To switch off the timer at any moment, just press the ON/OFF button.

RECALL OF THE LATEST SETTING

Press the ON/OFF button ⇒ the green light appears. Press it again **right away** ⇒ the light turns to red. Thus the previously recorded data are validated. Fifteen seconds later, the first chime of the gong will be heard.

Polished wood upkeep: to keep non varnished wood nicely polished, it is best to apply colourless wax from the start (the type of wax used to polish furniture).



COMBI TIMER is a registered trade mark - Patented design - Made in France

Français

MODE D'EMPLOI

AU PREALABLE : INSTALLATION DES PILES

1. Ouvrir le couvercle du boîtier à piles.
2. Introduire 4 piles alcalines de type LR6-AA 1,5 volts. Les 4 piles doivent toutes être neuves lors de la première utilisation et à chaque fois qu'elles seront changées. Les piles rechargeables sont déconseillées.
3. Refermer le couvercle.

MISE EN ROUTE

Le Combi-Timer offre une double option de programmation : la durée totale de la séance (signalée par 3 coups de gong au début et à la fin) et la possibilité d'entendre un coup de gong à intervalles réguliers tout au long de la séance.

1. Placer le curseur du timer en face de l'intervalle de temps que vous souhaitez (marquage intérieur de 0 à 30 minutes — N.B. : **0** signifie **aucun** coup de gong entre le début et la fin de la séance) puis validez en appuyant sur le bouton ON/OFF ⇒ une lumière verte apparaît.
2. Placer le curseur du timer en face de la durée totale de la séance (marquage extérieur de 20 à 90 minutes) puis validez en appuyant sur le bouton ON/OFF ⇒ la lumière passe au rouge.
3. Régler le volume sur bas 🎵 ou normal 🎵

Le timer se met en marche 15 secondes plus tard. A la fin du temps programmé, vous entendrez les mêmes trois coups précédés de quelques coups plus rapides et légers, après quoi le voyant s'éteindra automatiquement.

Pour éteindre avant la fin de la séance, appuyer sur le bouton ON/OFF.

RAPPEL DU DERNIER PROGRAMME UTILISE

Appuyer sur le bouton ON/OFF ⇒ la lumière verte apparaît. Appuyer **aussitôt** une seconde fois ⇒ elle passe au rouge. Les paramètres précédemment enregistrés sont validés. La séance commence 15 secondes plus tard.

NOTE - Entretien du bois poli : pour protéger le bois non verni contre l'eau, etc. utiliser de la cire incolore pour meubles.



COMBI TIMER est une marque déposée - Modèle déposé - Fabriqué en France

BEDIENUNGSANLEITUNG

ERSTE HANDLUNG : EINSETZEN DER BATTERIEN

1. Der Batterienkammer öffnen.
2. 4 Alkaline-Batterien des Typs LR6-AA 1,5 Volt einsetzen. Die 4 Batterien müssen alle bei der ersten Benutzung neu sein und auch bei jedem Auswechseln. Wieder aufladbare Batterien sind nicht empfohlen.
3. Den Deckel schließen.

INBETRIEBNAHME

Der Combi-Timer bietet eine doppelte Programmier-Option: die gesamte Dauer der Sitzung (durch 3 Gong-Schläge am Anfang und am Ende angekündigt) und die Möglichkeit einen Gong-Schlag in regelmäßigen Abständen während der ganzen Sitzung zu hören.

1. Den Cursor des Timers gegenüber des Zeitabstands den Sie wünschen setzen (innere Markierung von 0 bis 30 Minuten) – N.B.: **0** bedeutet **gar keinen** Gongschlag zwischen dem Anfang und dem Ende der Sitzung) dann bestätigen Sie durch Drücken der Taste ON/OFF → es leuchtet ein grünes Licht.
2. Den Cursor des Timers gegenüber der gesamten Zeit der Sitzung setzen (innere Markierung von 20 bis 90 Minuten) dann bestätigen Sie durch Drücken der Taste ON/OFF → das Licht wird rot.
3. Die Lautstärke auf niedrig 🎵 oder normal 🎵 stellen.

Der Timer geht 15 Sekunden später in Betrieb. Nach Beendigung der gewählten Zeit, werden Sie das dreimalige Läuten nach kürzeren leichten Gongschlägen wieder hören. Ein paar Sekunden später, wird das Betriebslicht automatisch ausgehen. Um vor Ende der Sitzung abzustellen, einfach die Taste ON/OFF drücken.

WIEDERHOLUNG DES ZULETZT VERWENDETEN PROGRAMMS

Drücken Sie die Taste ON/OFF → es leuchtet das grüne Licht. Drücken Sie **sofort** ein zweites Mal → es wird rot. Die zuvor gespeicherten Parameter sind übernommen. Die Sitzung beginnt 15 Sekunden später.

Pflege des polierten Holzes: zum Schutz des nicht lackierten Holzes gegen Wasser usw. verwenden Sie farblosen Möbelwachs.



MODALIDAD DE USO

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abrir la tapadera de la caja de pilas.
2. Introducir 4 pilas alcalinas de tipo LR6-AA 1,5 Volts. **Las 4 pilas** tienen que ser **nuevas** cuando el timer esta utilizado por la primera vez y cada vez que estarán cambiadas. El uso de pilas recargables no es recomendable.
3. Cerrar la tapadera.

INICIACIÓN

El Combi-Timer ofrece una doble opción de programación: la duración total de la sesión (indicada por 3 sonidos del gong al principio y al final) y la posibilidad de oír un sonido de gong a intervalos regulares a lo largo de la sesión.

1. Colocar el curso del timer frente al intervalo de tiempo deseado (marcado interior de 0 a 30 minutos - NOTA: **0** significa **ningún** sonido de gong entre el principio y el final de la sesión). Luego, valide pulsando el botón ON/OFF ⇒ una luz verde se enciende.
2. Colocar el curso del timer frente la duración total de la sesión (marcado exterior de 20 a 90 minutos). Luego, valide pulsando el botón ON/OFF ⇒ la luz se vuelve roja.
3. Ajuste el volumen sobre bajo 🎵 o normal 🎵.

Quince segundos más tarde, el gong sonará el primero sonido. Al final del tiempo programado, el gong sonará otra vez 3 veces antes de unos golpes más rápidos y ligeros, después de que la luz se apagará automáticamente.

Para apagar antes del final de la sesión, pulse en el botón ON/OFF.

REPRODUCCIÓN DEL ÚLTIMO PROGRAMA UTILIZADO

Pulsar en el botón ON/OFF ⇒ la luz verde aparece. Pulsar **inmediatamente** una segunda vez ⇒ pasa al rojo. Así se validan los parámetros anteriormente registrados. La sesión empezará 15 segundos más tarde.

NOTA - Para tener la madera pulida tan bonita que al primer día, encerarla desde el principio con cera incolora para muebles.



MODALITÀ D'USO

INSTALLAZIONE DELLE PILE

1. Aprire il coperchio del contenitore delle pile
2. Introdurre 4 pile alcaline tipo LR6-AA 1.5Volts.

Le 4 pile devono essere **nuove** quando il timer è usato per la prima volta e ogni volta che verranno cambiate. L'uso di pile riutilizzabili non è raccomandato.

3. Richiudere il coperchio.

MESSA IN FUNZIONE

Il Combi Timer offre una doppia possibilità di programmazione : l'una per la durata totale della sessione (segnalata da 3 rintocchi del gong all'inizio e alla fine) e l'altra per far suonare 1 rintocco a intervalli regolari durante la sessione (facoltativa).

1. Mettere il cursore del timer di fronte all'intervallo di tempo desiderato (marcatatura interna di 0 a 30 minuti - N.B.: 0 significa nessun colpo di gong tra l'inizio e la fine della seduta) poi convalidare premendo il pulsante ON/OFF ⇒ una luce verde si accende.
2. Mettere il cursore del timer di fronte all'intervallo di tempo desiderato per la durata totale della sessione (marcatatura esterna da 20 a 90 minuti) e convalidare premendo il pulsante ON/OFF ⇒ la luce diventa rossa.
3. Regolare il volume su basso 🎵 o normale 🎵

Quindici secondi più tardi, il primo rintocco del gong si fa sentire. Tre rintocchi segnalano la conclusione della sessione preceduti da qualche rintocco più rapido e leggero. Poi la luce si spegne automaticamente.

Per interrompere la sessione prima delle fine, basta premere il pulsante ON/OFF.

RICHIAMO DELL'ULTIMO PROGRAMMA UTILIZZATO

Premere il pulsante ON/OFF una volta ⇒ la luce verde si accende. Premere **immediatamente** una seconda volta ⇒ torna al rosso. Così i parametri precedentemente registrati sono convalidati. Il primo rintocco del gong si farà sentire 15 secondi più tardi.

NOTA - Per conservare il legno lucidato così bello come al primo giorno, incerarlo fin dall'inizio con cera incolore per mobili.

